

Vacuna DTaP (difteria, tétanos y tosferina): *Lo que usted debe saber*

Many Vaccine Information Statements are available in Spanish and other languages. See www.immunize.org/vis

Hojas de información sobre vacunas están disponibles en español y en muchos otros idiomas. Visite www.immunize.org/vis

1 ¿Por qué es necesario vacunarse?

La vacuna DTaP evita contraer la difteria, el tétanos y la tosferina.

La difteria y la tosferina se transmiten de una persona a otra. El tétanos se introduce al cuerpo a través de cortes en la piel o heridas abiertas.

- **LA DIFTERIA (D)** puede ocasionar dificultad para respirar, insuficiencia cardíaca, parálisis o la muerte.
- **EL TÉTANOS (T)** produce una dolorosa rigidez de los músculos. Puede provocar graves problemas de salud, como la imposibilidad de abrir la boca, dificultad para tragar y respirar, o la muerte.
- **LA TOSFERINA (aP)**, también conocida como tos convulsa o pertussis, puede causar una tos violenta e incontrolable que dificulta la respiración, comer o beber. Puede ser una enfermedad sumamente grave en bebés y niños pequeños y causarles neumonía, convulsiones, daño cerebral o la muerte. En los adolescentes y adultos, puede causar pérdida de peso, pérdida de control de la vejiga, desmayos y fracturas de costillas debido a la violenta tos que provoca.

2 La vacuna DTaP

La vacuna DTaP solo se administra a los niños menores de 7 años. Existen distintas vacunas contra el tétanos, la difteria y la tosferina (Tdap y Td), según estén destinadas a niños, adolescentes o adultos.

Se recomienda que los niños reciban 5 dosis de DTaP, generalmente a las siguientes edades:

- 2 meses
- 4 meses
- 6 meses
- 15 a 18 meses
- 4 a 6 años

La DTaP puede administrarse como una vacuna única o como parte de una combinada (un tipo de vacuna que combina distintas vacunas en una sola inyección).

La DTaP puede administrarse al mismo tiempo que otras vacunas.

3 Pregúntele a su médico

Al proveedor que vaya a aplicar la vacuna se le debe informar si la persona a la que se le aplicará la vacuna:

- Ha tenido en el pasado una **reacción alérgica después de haber recibido cualquier vacuna que proteja contra el tétanos, la difteria o la tosferina**, o si tiene alguna **alergia grave que ponga en peligro su vida**.
- Ha estado **en coma, o con un nivel de conciencia disminuido, o ha tenido convulsiones prolongadas en los 7 días posteriores a una dosis previa de cualquier vacuna contra la tosferina (DTP o DTaP)**.
- Padece de **convulsiones u otro problema del sistema nervioso**.
- Ha tenido alguna vez el **síndrome de Guillain-Barré** (también conocido como GBS).
- Ha experimentado **dolor o hinchazón intensos después de recibir una dosis previa de cualquier vacuna que proteja contra el tétanos o la difteria**.

En algunos casos, el médico que atiende a su hijo podría posponer la aplicación de la vacuna DTaP para otra visita en el futuro. Los niños con enfermedades menores, como un resfriado, pueden ser vacunados.

Quienes estén moderadamente enfermos o tengan un padecimiento grave deberán esperar a recuperarse antes de recibir la DTaP.

El médico que atiende a su hijo puede informarle sobre esto con más detalles.

4 Los riesgos de una reacción a la vacuna

- Después de la aplicación de la vacuna DTaP, se presentan a veces dolor o hinchazón en el lugar de la inyección, así como fiebre, irritabilidad, cansancio, pérdida del apetito y vómitos.
- Con mucha menos frecuencia, después de recibir la vacuna DTaP ocurren otras reacciones más graves, como convulsiones, llanto incesante durante 3 horas o más, o fiebre alta (más de 105 °F). En raras ocasiones, la aplicación de la vacuna va seguida de una hinchazón de todo el brazo o la pierna, especialmente en los niños mayores cuando reciben la cuarta o quinta dosis.
- Muy raras veces, después de recibir la vacuna DTaP podrían producirse convulsiones a largo plazo, coma, disminución del estado de conciencia o daño cerebral permanente.

Como ocurre con cualquier medicamento, hay una posibilidad muy remota de que una vacuna cause una reacción alérgica grave, otras lesiones graves o la muerte.

5 ¿Y si hay un problema grave?

Una reacción alérgica podría ocurrir después de que la persona recibió la vacuna y salió de la clínica. Si observa signos de una reacción alérgica grave (urticaria, hinchazón de la cara y la garganta, dificultad para respirar, latidos cardíacos rápidos, mareos o debilidad), llame al **9-1-1** y lleve a la persona al hospital más cercano.

Si observa otros signos que le preocupen, llame a su médico.

Las reacciones adversas deben reportarse al Sistema de Notificación de Reacciones Adversas a las Vacunas (VAERS). En general, el médico es quien llenará y presentará esta notificación, pero también puede hacerlo usted. Visite el sitio web de VAERS en www.vaers.hhs.gov/reporteventspanish.html o llame al **1-800-822-7967**. *El VAERS es solo para reportar reacciones adversas, y el personal de VAERS no da asesoramiento médico.*

6 Programa Nacional de Compensación por Lesiones Causadas por Vacunas

El Programa Nacional de Compensación por Lesiones Causadas por Vacunas (VICP) es un programa federal que se creó para compensar a las personas que pueden haber sufrido algún daño por ciertas vacunas. Visite el sitio web del programa VICP: www.hrsa.gov/vaccinecompensation (en inglés), o llame al **1-800-338-2382**, donde podrá obtener más información sobre el programa y sobre cómo presentar una reclamación. Existe un límite de tiempo para presentar una reclamación de compensación.

7 ¿Cómo puedo obtener más información?

- Pregúntele a su médico.
- Llame al departamento de salud local o estatal.
- Comuníquese con los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC):
 - Llame al **1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO)**, o bien
 - Visite la página web de los CDC www.cdc.gov/spanish/inmunizacion/

Vaccine Information Statement (Interim)
**DTaP (Diphtheria, Tetanus,
Pertussis) Vaccine**
Spanish



Office use only

04/01/2020 | 42 U.S.C. § 300aa-26